

Tárgy

A közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról, továbbá egyes korábbi rendeletek módosításáról szóló, 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 270., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 40. kötet, 269. o.) és az 1782/2003/EK tanácsi rendeletben meghatározott egységes támogatási rendszer végrehajtására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 21-i 795/2004/EK bizottsági rendelet (HL L 141., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 44. kötet, 226. o.) értelmezése — Egyes támogatási programok integrált igazgatási és ellenőrzési rendszere — Támogatási jogosultságok átadása — A bérlő és a bérbeadó kötelezettségei

Rendelkező rész

A közösségi jog nem kötelezi arra a bérlőt, hogy a bérleti szerződés megszűnésekor a bérelt földterületet az azon fennálló, vagy ahhoz kapcsolódó támogatási jogosultságokkal együtt adja vissza a bérbeadónak, vagy részére díjat fizessen.

(¹) HL C 6., 2009.1.10.

A Bíróság (első tanács) 2010. január 21-i ítélete (az Augstākās tiesas Senāts (Lett Köztársaság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Alstom Power Hydro kontra Valsts ieņēmumu dienests

(C-472/08. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hatodik HÉA-irányelv — A 18. cikk (4) bekezdése — A HÉA-többlet visszatérítése tekintetében hároméves elévülési időről rendelkező nemzeti szabályozás)

(2010/C 63/21)

Az eljárás nyelve: lett

A kérdést előterjesztő bíróság

Augstākās tiesas Senāts

Az alapeljárás felei

Felperes: Alstom Power Hydro

Alperes: Valsts ieņēmumu dienests

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Augstākās tiesas Senāts — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapítás — szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 18. cikke (4) bekezdésének értelmezése — Az adótúlfizetések visszatérítése iránti kérelmek előterjesztésére három éves határidőt megállapító nemzeti szabályozás

Rendelkező rész

A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapítás — szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 18. cikkének (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, mint amilyen az alap-eljárásban szerepel, amely hároméves elévülési időt ír elő az ezen állam adóhatósága által jogalap nélkül beszedett HÉA-többlet visszatérítése iránti kérelmek benyújtására.

(¹) HL C 327., 2008.12.20.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. január 28-i ítélete (a Sächsisches Finanzgericht (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ingenieurbüro Eulitz GbR Thomas und Marion Eulitz kontra Finanzamt Dresden I

(C-473/08. sz. ügy) (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv — A 13. cikk A. része (1) bekezdésének j) pontja — Mentesség — Magántanárok iskolai vagy felsőfokú oktatási tevékenysége — Egyéni oktatók harmadik intézmény által szervezett szakmai tanfolyamai keretében nyújtott szolgáltatásai)

(2010/C 63/22)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Sächsisches Finanzgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Ingenieurbüro Eulitz GbR Thomas und Marion Eulitz

Alperes: Finanzamt Dresden I

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sächsisches Finanzgericht — A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.) 13. cikke A. része (1) bekezdése j) pontjának az értelmezése — „[M]agántanárok iskolai vagy felsőfokú oktatási tevékenység[ének]” adómentessége — Okleveles mérnök által egy magániskola által kínált továbbképzés keretében folytatott oktatási tevékenység, amely megelőző tűzvédelemre vonatkozó posztgraduális képzések megszerzését teszi lehetővé mérnökök és építészek számára — Folyamatosan végzett oktatási tevékenység és bizonyos tanfolyamokra vonatkozó igazgatási feladatok egyidejű ellátása — Díjazásban való részesülés a résztvevők hiányában törölt órákért is

Rendelkező rész

1. A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról — közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdésének j) pontja úgy értelmezendő, hogy a szolgáltatások, amelyeket okleveles mérnök magánjogi egyesület keretében működő oktatási intézményben szervezett és vizsgával záródó továbbképző tanfolyamok olyan résztvevőinek nyújt, akik már legalább egy építési, illetve mérnöki egyetemi vagy főiskolai végzettséggel vagy ezekkel egyenértékű képzettséggel rendelkeznek, „iskolai vagy felsőfokú oktatási tevékenységnek” minősülnek e rendelkezés értelmében. Ilyen tanórának minősülhetnek a nem kifejezetten oktatói tevékenységek is, amennyiben e tevékenységek gyakorlása lényegében az ismeretek és a szaktudás tanár és diák között iskolai vagy felsőfokú oktatás keretében történő átadását jelentik. Szükség esetén a kérdést előterjesztő bíróság feladata annak vizsgálata, hogy az alapügy tárgyául szolgáló valamennyi tevékenység „iskolai vagy felsőfokú oktatási tevékenységnek” minősül-e ezen rendelkezés értelmében.
2. Az irányelv 13. cikke A. része (1) bekezdésének j) pontját úgy kell értelmezni, hogy olyan körülmények között, mint amelyek az alapügyben szerepelnek, a T. Eulitz helyzetében lévő személyt, aki az alapügy felperesének tagja, és harmadik szerv által szervezett tanfolyamok keretében oktatói szolgáltatást nyújt, nem lehet úgy tekinteni, hogy e rendelkezés értelmében magántanárként adott órákat.

(¹) HL C 44., 2009.2.21.

A Bíróság (nyolcadik tanács) 2009. október 29-i ítélete — Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-22/09. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségzegés — Energiapolitika — Energiatakarékosság — 2002/91/EK irányelv — Az épületek energiateljesítménye — Az előírt határidőn belüli átültetés elmaradása)

(2010/C 63/23)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: B. Schima és L. de Schieter de Lophem meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: C. Schiltz meghatalmazott)

Tárgy

Tagállami kötelezettségzegés — Az épületek energiateljesítményéről szóló, 2002. december 16-i 2002/91/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 1., 65. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 168. o.) való megfeleléshez szükséges rendelkezések előírt határidőn belüli elfogadásának, vagy azok közzétételének elmulasztása

Rendelkező rész

1. A Luxemburgi Nagyhercegség — mivel az előírt határidőn belül nem fogadta el mindazokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen az épületek energiateljesítményéről szóló, 2002. december 16-i 2002/91/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek — nem teljesítette az ezen irányelv 15. cikkének (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 82., 2009.4.4.